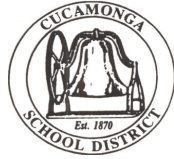


Distrito Escolar de Cucamonga
 8776 Archibald Avenue
 Rancho Cucamonga, California
 91730
 (909) 987-8942



Escuela Intermedia Rancho Cucamonga

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2009-10

Publicado durante 2010-11
 www.cuca.k12.ca.us



10022 Feron Blvd • Rancho Cucamonga, CA 91730 • (909) 980-0969

Bruce LaVallee, Director

MESA DIRECTIVA
 Laura Hendison
 Presidente
 Elsie Millet
 Vicepresidente
Eric Montague, Vendedor
David Ortega, Vocal
Yolanda Strong Reed,
Representante Del Condado

ADMINISTRACIÓN
 Janet Temkin
 Superintendente
 Marianne Jagers
 Auxiliar de Superintendente
 Servicios Comerciales
 Richard Dahlin
 Director
 Personal y a los Alumnos

Introducción

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Declaración de la misión

La comunidad escolar de la Escuela Intermedia Rancho Cucamonga habilitará a los alumnos para alcanzar la excelencia académica y la responsabilidad social, usando métodos comprobados para tener resultados exitosos.

LEMA
"Saber es poder"

Participación de los padres de familia

Persona encargada: Bruce LaVallee, Director
Número de teléfono: (909) 980-0969

Los padres de familia son parte integral del éxito de los alumnos. Los estudios muestran que cuando los padres participan en la educación de sus hijos, sus hijos tienen mejores resultados en sus estudios. Los padres también participan revisando la tarea de los alumnos y trabajando en colaboración con los maestros para mejorar la calidad de la educación de sus hijos. Sabemos que la participación activa de los padres de familia es un componente necesario para que funcione la visión de nuestro plan escolar. Si le gustaría prestarse de voluntario en la escuela o ser parte de la Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), el Consejo Escolar o el Consejo Consultivo para Aprendices del Inglés, tenga la bondad de comunicarse con el directora.

Datos y acceso

Datos

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (ag. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua).

Acceso de Internet

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (ag., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

Descripción de la escuela

La Escuela Intermedia Rancho Cucamonga (RCMS) fue establecida en 1977 y comprende las comunidades de ambos Cucamonga y Ontario. RCMS atiende aproximadamente a 900 estudiantes de 6^a, 7^a, y 8^a grados y opera en un calendario tradicional modificado.



Matrícula de alumnos por grupo (2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Negro o afro-americanos	14.1%
Indios americanos o nativos de Alaska	0.2%
Asiático	3.4%
Filipinos	3.4%
Hispanos o latinos	64.9%
De las Islas del Pacífico	0.8%
Blancos	8.5%
Dos o más razas	4.7%
Con desventaja socioeconómica	75%
Aprendices del inglés	23%
Alumnos con discapacidades	11%

Contenido

Tamaño promedio	2
Ambiente escolar	2
Instalaciones escolares	2
Maestros	3
Personal de apoyo	4
Plan de estudios y enseñanza	5
Finanzas escolares	6
Desempeño estudiantil	6
Progreso académico	7
AYP	8

Matrícula de alumnos según el grado escolar (2009-10)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
6 ^º Grado	294
7 ^º Grado	276
8 ^º Grado	281
Matriculación total	851

Ambiente escolar:

Seguridad escolar

Plan de seguridad SB187

Última actualización del plan: 1/27/10

Última Fecha que se presentó al personal: 1/27/10

El Plan completo de seguridad escolar incluye datos sobre el crime escolar, procedimientos para una escuela segura y acatamiento de la ley, incluyendo: (1) informes de abuso infantil, (2) respuesta en caso de desastre, (3) normas de suspensión y expulsión, (4) información a maestros sobre alumnos peligrosos, (5) acoso sexual, (6) códigos de vestimenta escolar que prohíben ropa relacionada con pandillas, (7) procedimientos para el ingreso y egreso seguros de la escuela, (8) procedimientos para garantizar un ambiente seguro y ordenado propicio para el aprendizaje y (9) reglas y procedimientos sobre disciplina escolar aprobados de conformidad con las Secciones 35291 y 35291.5 del Código Educativo. En cada escuela hay una copia del plan que está disponible para la inspección del público en general.

La Escuela Intermedia Rancho Cucamonga emplea una variedad de estrategias y programas para fomentar un alto nivel de seguridad escolar. La escuela cuenta con un subdirector y medio para tratar con cualquier asunto de seguridad que pudiese surgir. La escuela también cuenta con un consejero a medio tiempo, quien habla con los alumnos dos veces por semana si tienen problemas para controlar su ira o necesitan aptitudes sociales.

La Escuela Intermedia Rancho Cucamonga y el Departamento de Policía de Rancho Cucamonga tienen una estrecha relación, y usan los servicios de un oficial escolar de recurso. El oficial toma parte en nuestra asamblea de disciplina, dirigiéndose a los alumnos. El oficial también expide citatorios a los alumnos para el tribunal de tránsito para menores cuando su comportamiento amerita ese citatorio.

Tenemos un plantel escolar cerrado con supervisión antes y después de clases. Todos los visitantes deben firmar en la dirección (*front office*) al llegar y salir de la escuela, antes de visitar los salones de clase y antes de irse. Todos los miembros del personal escolar están visibles durante los cambios de salón, y muchos pasan tiempo en las áreas exteriores durante el almuerzo.

Prácticas de disciplina escolar

Nuestra meta es crear un ambiente de aprendizaje productivo para nuestros alumnos. A fin de lograr esto, debemos tener expectativas claras y consecuencias justas. No se tolerará la indisciplina ni la conducta lastime a otros. Los alumnos que quebranten las reglas escolares pueden ser suspendidos o expulsados, si es necesario.

Suspensiones and Expulsiones

La tabla a continuación muestra el índice de suspensiones y expulsiones (la cantidad total de incidentes dividida entre la matrícula total) en la escuela y en el distrito para el periodo trienal más reciente:

Promedio	Escuela			Distrito		
	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10
Suspensiones	25.1	24.4	28.0	11.3	11.0	13.01
Expulsiones	0.6	0.5	0.6	0.2	0.2	0.2

Instalaciones escolares:

Proceso y horario de limpieza

Hemos hecho un esfuerzo concienzudo por ofrecer un ambiente escolar limpio y atractivo. Se anima a los alumnos a estar orgullosos de su escuela y a mantener el plantel limpio. La directora trabaja diariamente con el personal de limpieza para crear horarios de limpieza que garanticen una escuela limpia y segura.

El distrito se esfuerza por que todas las escuelas estén limpias, seguras y en buen estado. A fin de colaborar en este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de instalaciones creado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Los resultados de esta inspección están disponibles en la dirección escolar o en la oficina del distrito.

Suficiencia de las instalaciones escolares

La Escuela Intermedia Rancho Cucamonga está ubicada en unos 14.68 acres cerca de la intersección de la Avenida Hermosa y el Boulevard Feron en Rancho Cucamonga, California. El plantel fue construido en 1977 y remodelado en 1990 para incluir otro edificio de dos plantas con 20 salones y una biblioteca con centro de medios. El ala original fue remodelada durante 2009-2010 la cual incluyó la renovación de la oficina, la actualización de las aulas y la adición de un laboratorio de computación y dos aulas. La biblioteca con centro de medios incluye salones adicionales y un laboratorio de computadoras con acceso a Internet. Además de la biblioteca con laboratorio de computadoras, hay un laboratorio de computadoras en el ala B, equipado con 34 computadoras Macintosh con capacidad para ingresar a Internet. En el 2003 se terminó un complejo atlético de 20,000 pies cuadrados, incluyendo un gimnasio, dos salones para casilleros y un escenario. Todos los salones tienen acceso a Internet. El acceso es filtrado por un sistema cortafuegos vigilado por el Superintendente de Escuelas del Condado de San Bernardino. Todos los alumnos y empleados que usan computadoras deben firmar Acuerdos sobre el uso de Internet.

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2007-08				2008-09				2009-10			
	Promedio Alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio Alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio Alumnado por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Inglés	30.1	1	24	13	28.3	4	28	6	26.9	15	38	11
Matemáticas	27.9	6	22	10	27.4	6	26	5	28.6	2	26	7
Ciencia	30.6		17	10	29.6	1	23	3	28.0	4	20	4
Ciencias sociales	31.8		14	13	29.4	1	22	5	30.5	1	18	8

Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del Distrito se asegura de que se realicen de manera oportuna las reparaciones necesarias para conservar la escuela en buen estado y funcionamiento. Se usa un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente, y para que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad.

Proyectos de modernización

Durante el año escolar 2010-2011, el Fondo Especial de Reserva para Proyectos de Capital y Gastos (Fondo 40), Instalaciones de la Comunidad del Distrito 97-1, y los fondos paralelos del estado se utilizarán para terminar los proyectos de modernización. Durante el verano, el patio de recreo y las zonas circundantes fuera de LA ESCUELA ONTARIO CENTER fueron terminados. La planificación de la modernización del edificio multiusos y las aulas portátiles (14) de la Escuela Primaria Los Amigos está en pleno apogeo. Se intentará dar comienzo al proyecto al inicio del verano de 2011-2012 y se completará en el verano de 2012-2013. En la Escuela Primaria Cucamonga, el patio de recreo y las zonas circundantes externas están programados para dar inicio a la construcción en el verano de 2011-2012.

Fondo de mantenimiento diferido

El Distrito participa en el Programa de Mantenimiento Diferido del estado, el cual provee fondos estatales que igualan, dólar por dólar, para ayudar a los distritos escolares con los gastos de reparaciones grandes o reemplazo de componentes de edificios existentes. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior, y pisos. Para el año escolar 2010-11, el Distrito tiene un presupuesto de \$112,362 dólares para el programa de mantenimiento diferido, lo que representa .59% del fondo general de gastos. El plan del distrito completo de mantenimiento diferido está disponible en la oficina del distrito.

Para el año escolar 2010-11, el consejo administrativo del distrito aprobó proyectos de mantenimiento diferido para:

- Reemplazos de los sistemas HVAC en todo el Distrito Escolar Cucamonga.

- Proyectos de techado que se llevarán a cabo continuamente por todo el Distrito Escolar Cucamonga.
- Reparaciones del asfalto y repavimentación en todo el Distrito Escolar Cucamonga.

Tecnología educativa

RCMS tiene en la actualidad un total de 206 computadoras disponibles para el uso de los estudiantes. Cada salón de clase tiene conexión al Internet por medio de nuestra red local.

Maestros:

Desarrollo profesional

Se ofrecen días de capacitación profesional para mantener a los maestros a la vanguardia de las nuevas técnicas y metodologías en la educación. Las actividades de capacitación profesional están alineadas con las metas del Distrito y el Plan de la escuela.

Credenciales de maestros

Esta tabla muestra la cantidad de maestros asignados a la escuela con una credencial plena, sin credencial plena y los que imparten fuera de su área de competencia.

Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Maestros con credencial plena	38	37	40	128
Maestros sin credencial plena	0	0	0	0
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	

Resumen de la inspección más reciente (2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de las inspecciones de las escuelas que han sido completadas en enero 10 del 2011, para determinar el estado de buena reparación de las instalaciones escolares. Cuando se encuentren deficiencias, el Distrito tomará las acciones apropiadas.

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación				Reparación necesaria y medida tomada o planificada
	Bebederos	Buena	Adecuada	Mala	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües		X			El lavabo en el mostrador del baño del personal necesita ser reemplazado. Ya se había pedido un estimado el 1/17/11.
Interior: superficies internas		X			
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/bichos		X			
Eléctrico: sistemas eléctricos		X			
Baños/fuentes: baños, lavamanos/fuentes para beber		X			
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos		X			
Estructuras: daños en las estructuras, techos		X			El techo del salón atrás de la biblioteca se gotea. Reparado el 1/11/11.
Exterior: patio de juegos/plantel escolar/ventanas/puertas/portones/cercas		X			
Calificación general	X				

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicadores	2008-09	2009-10	2010-11
Malasignación de maestros de aprendices del inglés	0	0	0
Total de malasignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Cursos académicos requeridos enseñados por maestros altamente calificados

Esta tabla muestra el porcentaje de clases en materias académicas requeridas las cuales son enseñadas por Maestros Altamente Calificados como lo define la Ley de Educación Elemental y Secundaria (ESEA en inglés), en una escuela, en todas las escuelas del distrito, en escuelas del distrito con un alto nivel de pobreza, y en escuelas del distrito con un nivel bajo de pobreza. Las escuelas con un nivel alto de pobreza se definen como aquellas escuelas en donde los estudiantes elegibles para el programa de alimentos gratis o a precio reducido es de aproximadamente un 40 por ciento o más. Las escuelas con un nivel bajo de pobreza son aquellas en donde los estudiantes elegibles para el programa de alimentos gratis o a precios reducidos es de aproximadamente un 25 por ciento o menos. Se puede encontrar más información acerca de las calificaciones requeridas de los maestros bajo la ley ESEA en la página de Internet del Departamento de Educación de California (CDE en inglés) Mejorando la Calidad de Maestros y Directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en materias académicas principales	
	Enseñados por Maestros Altamente Calificados	No Son Enseñados por Maestros Altamente Calificados
En esta escuela	100.0	0.0
En todas las escuelas del Distrito	100.0	0.0
Escuelas de alta pobreza en el Distrito	100.0	0.0
Escuelas de baja pobreza en el Distrito	0.0	0.0

Personal de apoyo:

Servicios estudiantiles

Los servicios de consejería *Reach Out West End* están disponibles dos veces por semana para alumnos que tienen necesidades psicológicas de emergencia, y para aquellos alumnos que necesitan clases especiales en grupo con un enfoque en control de la ira, divorcio, muerte y aptitudes sociales. Los estudios muestran que el aprovechamiento escolar está altamente relacionado con la asistencia escolar. La asistencia se vigila de cerca. Los días de ausencia significan que las escuelas reciben menos dinero, lo que causa una reducción de servicios para los alumnos. La asistencia se vigila de cerca. Los programas que recompensan a los alumnos por su asistencia y que remedian la mala asistencia incluyen el *Student Attendance Review Team* (Equipo de revisión de asistencia estudiantil) y el *County Student Attendance Review Board* (Consejo de revisión de asistencia estudiantil del condado). El personal escolar, los padres de familia y los alumnos en la Escuela Intermedia Cucamonga

están colaborando para mantener un alto porcentaje de asistencia. Nuestra tasa de asistencia escolar actual es de 96%.

Las necesidades de los alumnos son el enfoque principal del aprendizaje en la Escuela Intermedia Rancho Cucamonga y dirigen, ultimadamente, el calendario maestro. La evaluación de los alumnos es un enfoque continuo en la escuela de manera formal e informal. Revisamos anualmente los resultados de las evaluaciones estatales (*STAR*) para determinar las necesidades estudiantiles para el próximo año escolar. Durante el año los maestros disponen de tiempo libre para analizar los datos de los estudiantes, monitorear y ajustar la instrucción basándose en las necesidades del estudiante. Los estudiantes son informados sobre su progreso regularmente. El personal de la RCMS sostiene conferencias formales dos veces al año con los padres de familia para mantenerlos informados del progreso de sus hijos y revisar las evaluaciones de los maestros y las evaluaciones del estado.

Si un alumno es identificado "en riesgo" o es aprendiz del inglés, ofrecemos períodos de aprendizaje extendidos para ayudarles a satisfacer sus necesidades. Los alumnos con discapacidades tienen acceso al plan de estudios principal, y están en un ambiente de aprendizaje que es propicio para satisfacer sus necesidades individuales. Los maestros ofrecen tutorías antes de la escuela, tutorías después de clases, y clases académicas los sábados para satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes regularmente. Los maestros emplean la tutoría entre compañeros como una estrategia para asistir a los estudiantes dentro de sus aulas.

Ofrecemos un club de danza, sala de estudio y tutoría varios días por semana.

Todos los estudiantes tienen acceso por igual a todos los programas de instrucción y actividades de la escuela, independientemente de sexo, origen étnico o discapacidad. Los servicios incluyen: Educación Especial, Nivelación en Lectura y Matemáticas, Servicios del Habla y Lenguaje, Programa de Educación para Dotados y Talentosos, consejería individual y en grupo y programas de nivelación después de clases en lectura, escritura y matemáticas.

Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero académico	1.0	851
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	1.0	
Psicólogo	0.25	
Enfermera	0.25	
Especialista en habla/ lenguaje/audición	1.0	
Especialista en recursos (no de enseñanza)	2.0	
Maestro en asignación y maestro de recurso bilingüe	1.0	

Progreso estudiantil

Los padres de familia son una parte integral del éxito de los alumnos. Los estudios muestran que cuando los padres de familia participan en la educación de sus hijos, los niños tienen mejores resultados en sus estudios. Los padres también participan activamente vigilando la tarea de los alumnos y trabajando en colaboración con los maestros a fin de mejorar la calidad de la educación de sus hijos. Sabemos que la participación de los padres juega un papel crucial para hacer que funcione la visión de nuestro plan escolar. Animamos a que los padres visiten nuestra escuela con regularidad y participen en el Consejo Escolar, la Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), y el Comité Consultivo de Revisión del Presupuesto.

Los alumnos y la enseñanza en el salón reciben la más alta prioridad en la Escuela Intermedia Rancho Cucamonga. Los maestros son cruciales para el aprovechamiento estudiantil exitoso. Nuestra meta es incluir aprendizaje académico sólido en una atmósfera adecuada para el alumno de escuela intermedia. Nuestra filosofía de enseñanza es dirigida por el programa *RESULTS*, que es nuestro método identificado basado en las investigaciones para el mejoramiento escolar continuo. Nuestro horario escolar de los tres niveles de grado satisfará los nuevos requisitos de la Ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en artes del lenguaje. La escuela intermedia presenta un plan de estudios integrado, que alienta el pensamiento crítico y la comunicación efectiva, basado en los marcos estatales, las normas del contenido de California y los requisitos de NCLB.

Plan de estudios y enseñanza:

Libros de texto y demás materiales didácticos

Todos los alumnos reciben libros de texto y materiales de calidad basados en las Normas. Hay fondos disponibles para adquirir cuadernos de trabajo consumibles, libros adicionales y nuevas ediciones, según sea necesario. Todos los alumnos tienen acceso a nuestra biblioteca escolar, donde hay recursos disponibles para apoyar y complementar el programa escolar.

En el programa de instrucción también se utiliza material didáctico manipulable de matemáticas, literatura básica, y libros de lectura de nivelación. Nuestro programa de Educación especial utiliza *READ 180*, así como una variedad de programas suplementarios de intervención basados en la investigación. Todos los salones tienen acceso a un retroproyector, toca cintas, televisión, video grabadoras, cámaras de video, proyectores de películas y tocadiscos láser, al igual que computadoras e Internet.

La Mesa Directiva ha aprobado formalmente las normas estatales del contenido para artes del lenguaje, matemáticas, historia/ciencias

sociales, ciencias naturales y desarrollo del inglés. Se han proporcionado a todos los alumnos materiales didácticos basados en las normas, en todas estas áreas del contenido. Los maestros y padres de familia reciben una lista de las normas del contenido específicas por grado. Se ofrece capacitación profesional, evaluaciones y supervisión del programa para asegurarnos que todos los maestros están usando efectivamente las normas adoptadas del contenido para dirigir la enseñanza y mejorar el aprovechamiento académico de los alumnos.

Los libros de texto a continuación han sido adoptados para ser usados en el Distrito Escolar de Cucamonga para el año escolar 2010-11:

Curso/Área del contenido	Editorial
Lectura/Artes del lenguaje	Pearson Prentice Hall 6-8
Matemáticas	Holt, Rinehart, and Winston 6-8
Ciencias	Pearson Prentice Hall 6-8
Historia y ciencias sociales	Pearson Prentice Hall 6-8
ELD	Hampton Brown K-8
Música	Neil Kjos Music Co. (Band)
Salud	Teen Health
Artes visuales e interpretativas	Music / Standards of Excellence Art / Scott Foresman

Todos los alumnos en la Escuela Intermedia Rancho Cucamonga usan solamente los materiales didácticos adoptados en todas las áreas del plan de estudios. Nuestros materiales están diseñados para satisfacer las Normas del estado de California y ofrecer enriquecimiento y aprendizaje extendido para todos nuestros alumnos.

Personal escolar

La Escuela Intermedia Rancho Cucamonga emplea a un director, dos asistentes del director, un maestro de inglés como segunda lengua, y cinco maestros de educación especial, habiendo un total de 38 maestros. Compartimos los servicios de una enfermera escolar, psicólogo escolar, maestro de lenguaje, y dos técnicos en computación.

Otros empleados incluyen personal de oficina, maestros auxiliares, técnico de salud, bibliotecaria, personal de limpieza y personal de servicios de alimentos. El 40.5% del personal certificado tiene títulos académicos superiores a la licenciatura.

Calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto y materiales curriculares

Esta tabla incluye información sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto alineados a los estándares y otros materiales didácticos utilizados en la escuela; si es que los libros de texto y materiales de instrucción han sido adoptados más recientemente (sí/no); e información acerca del uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto no adoptados o materiales de instrucción utilizados por la escuela. La resolución relativa a la suficiencia de materiales de instrucción para el año fiscal 2010-2011 de conformidad con el Código de Educación 60119 y 60422 (b) se adoptó el 9/9/10.

Área del plan de estudios principales	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y material didáctico	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o material didáctico	Libros de texto y material didáctico que han sido aprobados más recientemente por la Mesa Directiva Estatal de la Educación o por la agencia local de gobierno
Lectura/lengua y literatura	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Matemáticas	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Ciencia	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Historia y Ciencias Sociales	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Lengua extranjera	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Salud	Encuentra Exigencias	0%	Sí
Artes visuales e interpretativas	Encuentra Exigencias	0%	Sí

Finanzas escolares:

Gastos para alumnos y salarios de maestros de la escuela (Año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos para alumnos de la escuela de las fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas en el distrito y de todo el estado, y una comparación del salario promedio de un maestro en la escuela con el salario promedio de un maestro en el distrito y el estado. Información detallada acerca de los salarios puede encontrarse en la página de Internet Gastos actuales de la educación <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y el salario de los maestros puede encontrarse en la página de Internet de Salarios y beneficios para maestros certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Gastos totales por alumno	Gastos por alumno (Suplementarios)	Gastos por alumno (Básicos)	Salario promedio de maestro
Escuela	\$5,427	\$1,226	\$4,201	\$62,396
Distrito			\$5,161	\$62,126
Diferencia del porcentaje -Escuela y Distrito			(19%)	(0.4%)
Estado			\$5,681	\$64,193
Diferencia del porcentaje -Escuela y Estado			(26%)	(3%)

Salarios de maestros y administradores (Año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información salarial del distrito para maestros, directores y superintendentes, y compara estas figuras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. La tabla también muestra salarios de maestros y administradores como porcentaje del presupuesto de un distrito, y compara estas figuras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. Se puede encontrar información detallada acerca de salarios en el página en el Internet de salarios y beneficios para maestros certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Salario inicial de maestro	\$37,766	\$41,154
Salario medio de maestro	\$63,130	\$63,517
Salario máximo de maestro	\$79,164	\$80,951
Salario medio personal administrativo (escuelas enseñanza primaria)	\$98,129	\$102,080
Salario medio personal administrativo (escuelas enseñanza secundaria)	\$98,219	\$105,643
Salario del superintendente	\$135,962	\$150,626
Porcentaje del presupuesto en salarios de maestros	42.2%	41.4%
Porcentaje del presupuesto en salarios administrativos	5.9%	6.1%

Otros fondos

Para ayudar a garantizar una educación de calidad para todos los alumnos, se ofrecen fondos estatales y federales para los programas especiales siguientes, a fin de complementar el programa educativo principal que ofrece el distrito escolar.

Programas	Cantidad
Título I	\$163,751
ARRA Título I	\$37,630
Título IV	\$3,903
ASES	\$1,500
Materiales de instrucción de la Lotería	\$9,991
EIA/SCE	\$6,500
GATE	\$4,919
Materiales de instrucción	\$55,558
Subvención en Bloque para el Mejoramiento de la Escuela y la Biblioteca	\$60,247
Subvención en Bloque para Artes, Música, y Educación Física	\$12,334
Total	\$356,334

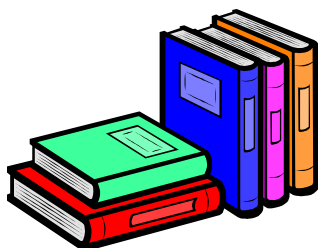
Desempeño estudiantil:

Resultados del examen de aptitud Física de California

La Prueba del estado físico de California se administra a los alumnos en 5º, 7º y 9º grado solamente. Esta tabla muestra, por grado, el porcentaje de los alumnos que alcanzan las normas de buen estado físico (que salen en la zona de estado físico saludable en las seis normas de buen estado físico) para el período de pruebas más reciente. Hay información detallada acerca de la Prueba del estado físico de California, y comparaciones de los resultados de la escuela con el distrito y el estado, en el página en el Internet para ponerse en forma para los exámenes en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

La información no estaba disponible a la hora de la publicación.

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado física		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5			



Programa de exámenes y reportes estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consta de varios elementos clave, incluyendo las Pruebas de los estándares de académicos de California (CST, por sus siglas en inglés), la Prueba modificada de la evaluación educativa de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la Prueba alternativa de rendimiento de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el rendimiento de los alumnos en relación con los estándares de contenido del estado (CST, por sus siglas en inglés). Los CST incluyen Lengua y literatura en Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas en los grados del dos al once; ciencias en los grados quinto, octavo y noveno a onceavo; e historia y ciencias sociales en los grados octavo y noveno a onceavo. CAPA incluye ELA y matemáticas en los grados del segundo al onceavo, y ciencias en los grados quinto, octavo y décimo. CAPA se proporciona a los alumnos que presentan discapacidades cognitivas significativas que no les permiten participar ya sea en los CST, aun con adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA es una evaluación alternativa que se basa en los estándares de logro modificados en ELA para los grados del tercero al noveno, las matemáticas para los grados del tercero al séptimo y Álgebra I y ciencias en los grados quinto, octavo y décimo. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos cuya discapacidad no les permiten alcanzar el dominio del nivel de grado en una evaluación de los estándares de contenido de California, con o sin adaptaciones. En cada una de estas evaluaciones, las calificaciones de los estudiantes son reportadas como niveles de rendimiento. Información detallada sobre los resultados del Programa STAR para cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, se encuentran en la página del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) del Departamento de Educación del Estado de California en <http://star.cde.ca.gov>. Datos sobre el Programa STAR se pueden encontrar en la guía publica sobre la Explicación del Programa STAR 2009 Resumen de los Resultados en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/pkt5intrpts09.pdf>.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	08	09	10	08	09	10	08	09	10
ELA	43	41	51	43	44	50	46	50	52
Matemáticas	46	43	53	48	48	54	43	46	48
Ciencias	40	31	55	37	38	54	46	50	54
Historia-Ciencias Sociales	34	33	51	34	33	51	36	41	44

Nota: El puntaje no se muestra cuando el número de estudiantes que tomaron el examen es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para que las estadísticas sean correctas, o para proteger la privacidad de los estudiantes. De ninguna manera la calificación de algún grupo podrá ser reportada cuando pudiera deliberada o inadvertidamente publicar la calificación o rendimiento individual de cualquier estudiante.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos año más reciente (2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos en los niveles Avanzado y Competente			
	ELA	Matemáticas	Ciencias Naturales	Historia-Ciencias sociales
Todos los estudiantes de la LEA	50	54	54	51
Todos los estudiantes de la Escuela	51	53	55	51
Niños	46	51	55	53
Niñas	54	54	55	50
Negro o afro-americanos	46	53	50	45
Asiático	84	94	10	10
Filipinos	77	84	73	73
Hispanos o latinos	46	47	46	46
Blancos	64	60	81	67
Estudiantes con desventaja socioeconómica	46	50	52	50
Estudiantes que están aprendiendo inglés	24	30	24	25
Estudiantes discapacitados	22	21	20	19

Nota: El puntaje no se muestra cuando el número de estudiantes que tomaron el examen es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para que las estadísticas sean correctas, o para proteger la privacidad de los estudiantes. De ninguna manera la calificación de algún grupo podrá ser reportada cuando pudiera deliberada o inadvertidamente publicar la calificación o rendimiento individual de cualquier estudiante.

Progreso académico:

Índice de rendimiento académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.



Rangos del API – comparación de tres años

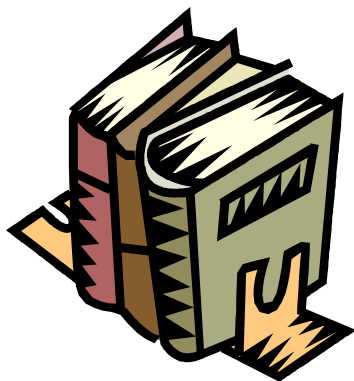
Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2007	2008	2009
Estatad	4	5	4
Escuelas similares	7	8	8

Cambios en API por grupo de alumnos comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API.

Grupo	Cambio real de API			Puntuación de API
	2007-08	2008-09	2009-10	2010
Todos los alumnos	26	-2	42	769
Negro o afro-americanos	33	4	*	713
Hispanos o latinos	26	-8	37	742
Estudiantes con desventaja socioeconómica	21	0	40	750
Estudiantes que están aprendiendo inglés	14	-18	38	720



Crecimiento en el Índice de desempeño académico por grupo de alumnos (API, en inglés) comparación de crecimiento API-2010

Esta tabla muestra, por grupo de alumnos, el crecimiento en API de la escuela, en la agencia local de educación (LEA, en inglés) y a nivel estatal en el 2010.

Grupo	Crecimiento API-2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos	769	774	767
Negro o afro-americanos	713	753	685
Hispanos o latinos	742	756	715
Estudiantes con desventaja socioeconómica	750	755	712
Estudiantes que están aprendiendo inglés	720	759	691

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas.
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas.
- API como indicador adicional.
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias).

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios de AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Índice de participación—ELA	Sí	Sí
Índice de participación —Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje competente—ELA	No	No
Porcentaje competente—Matemáticas	No	No
API	Sí	Sí